

**metabo**<sup>®</sup>  
work. don't play.

Betjeningsvejledning



Ho 0882



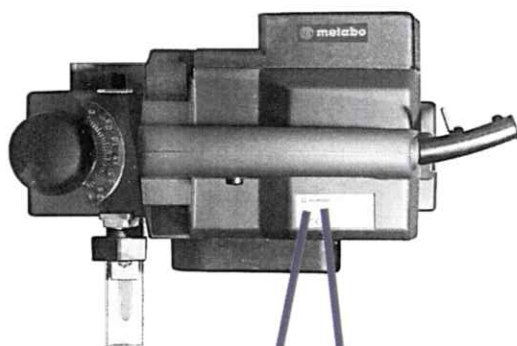
**3 års garanti på alle Metabo maskiner**

Gælder kun ved registrering af dit køb på: [www.metabo.dk](http://www.metabo.dk)

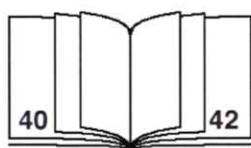
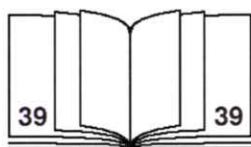
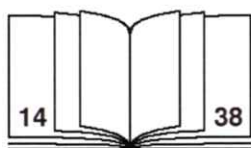
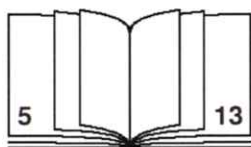
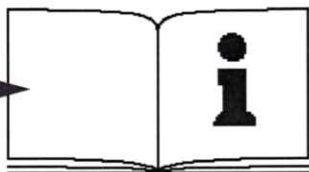
Leveringsomfang



Er netspænding og netfrekvens i orden ?



|  |    |  |
|--|----|--|
|  <b>metabo</b><br>D-72634 Nürtingen Made in Germany |    |  |
| V-   | Hz |  |
|  |    |  |



**Giv agt !**

Læs først brugsanvisningen ordentligt igennem !

Kun derved er De i stand til at lære maskinen og dennes brug at kende, og derved undgå fejlbetjening og farlige situationer.



#### **Hensigtsmæssig anvendelse**

Høvlen Ho 0882 er egnet til hovling og falsning af træ og til bestodning af kanter af træ, træagtige materialer og kunststoffer. Brugeren er alene ansvarlig for skader, der er opstået på grund af ikke hensigtsmæssig brug. De almindeligt anerkendte bestemmelser om forebyggelse af ulykker samt de vedlagte sikkerhedshenvisninger skal overholdes.

---



#### **Reparation af el-værktøj må kun foretages af fagfolk !**

Metabo-elværktøjer, der skal repareres, kan indsendes til en af de adresser, der står på reservedelslisten. Beskriv venligst den konstaterede fejl ved indsendelsen.

---



CE: Konformitetserklæring. Vi erklærer under almindeligt ansvar at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:  
EN 50144, EN 55014, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 i henhold til bestemmelserne i direktiverne 73/23/EOF, 98/37/EF, 89/336/EOF.

---



#### **Støjmission og vibration**

Værktøjets A-vægtede lydtrykniveau er typisk: 89 dB (A).  
Lydeffekt niveau = 102 dB (A). Brug høreværn !  
Det vægtede accelerationsniveau 3 m/s<sup>2</sup>.

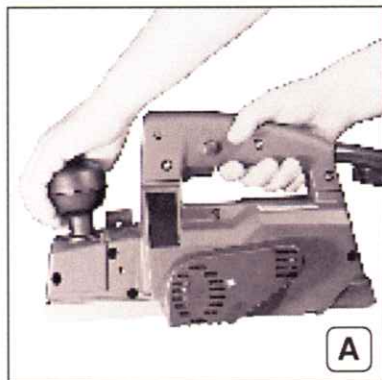
---



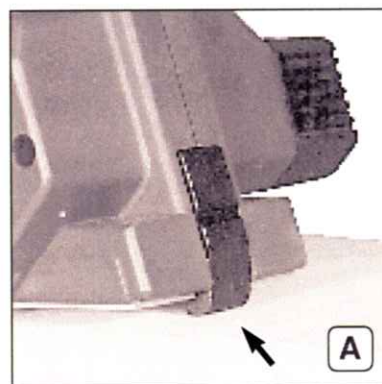
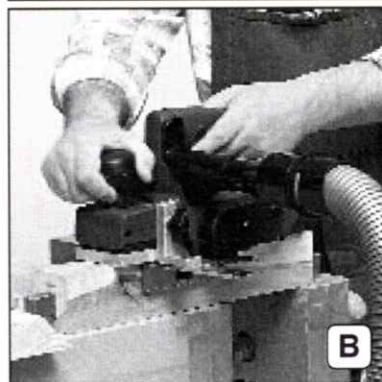
- Tilslutningsledningen skal således føres, at den ikke kan komme i høvlejerne område (f.eks. bør den ikke tages over skuldrene)
  - Kobl maskinen ind, før De påsætter den på arbejdsstykket.
  - Hold fast i høvlen efter frakoblingen, indtil høvlejernakslen er standset.
  - Sløve høvlejern skal vendes hhv. udskiftes.
- 



- Før udførelse af samtlige arbejder på høvlejernakslen skal De fjerne netstikket fra stikkontakten.
  - Små arbejdsstykker fastspændes.
  - Hænderne må ikke komme i nærheden af høvlejernakslen, når maskinen er tilsluttet.
  - Både søm og andre metaldele skal fjernes fra det arbejdsstykke, der skal bearbejdes.
-

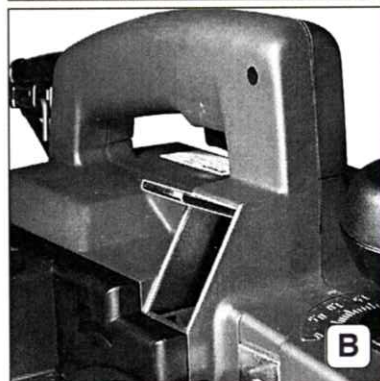
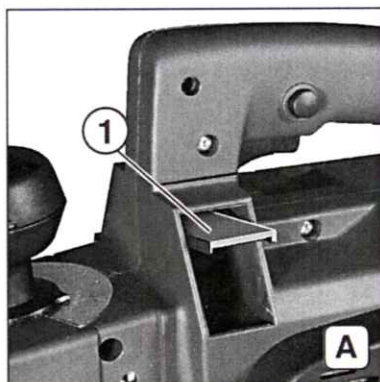


- A: Hold fast i maskinen, når De kobler den ind.  
B: Før maskinen med begge hænder på håndgrebene.



#### Placering af maskinen

- A: Når De vil sætte hovlen fra Dem, skal De placere den på støttebøjlen (pil), så at hovlejernene er beskyttet.

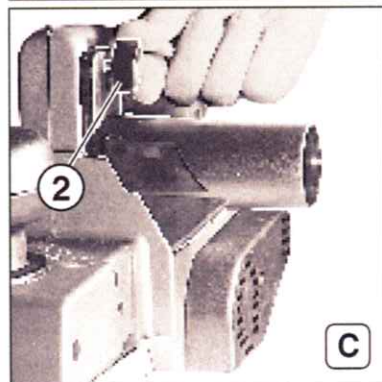
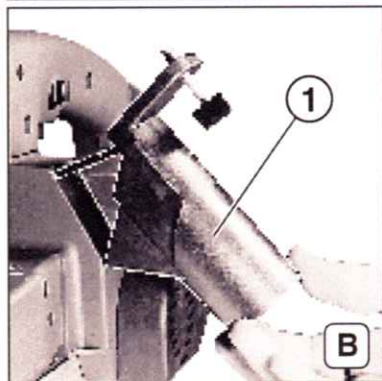
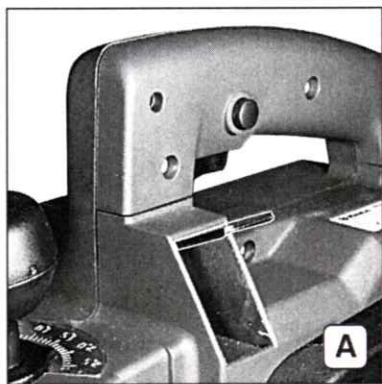


### Spånudkastning

A: Klap (1) til at indstille retningen af spånudkastningen

B: Spånudkastning til højre (arbejdsretning)

C: Spånudkastning til venstre (arbejdsretning)

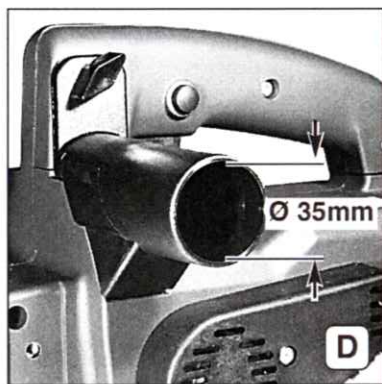


#### Spånudsugning (A-D)

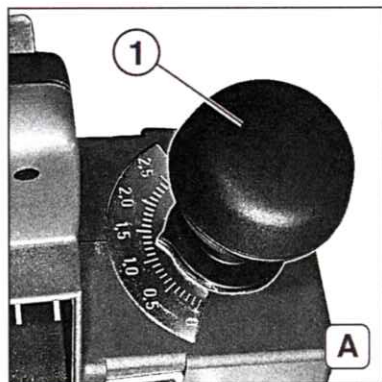
A: Når spånudkastning bringes på den indskede side,

B: anbring udsugningsstudsene (1)

C: og fastgør den med vingeskruen (2)



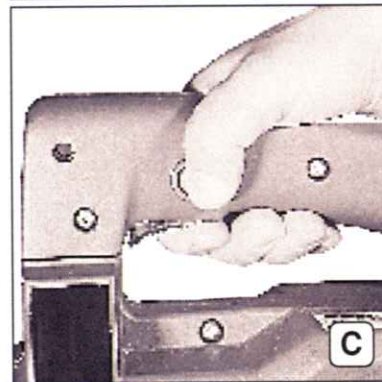
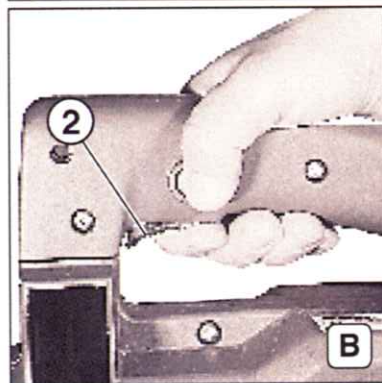
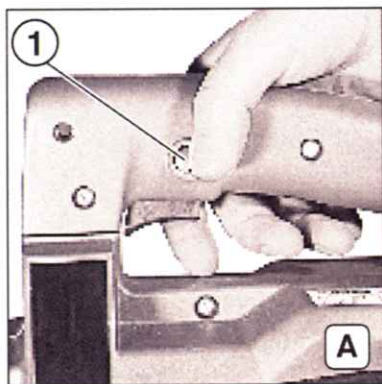
**D:** Tiludsugning af spindelen tilsluttes en Metabo universalsuger eller en dertil egnet støvsuger (sugeslange med samme stykke i 35 mm) til udsugningsstudslen.



#### Højledybden

**A:** Den tilfældige indstilling af højledybden muliggøres ved at dreje på indstillingsknappen (1). **B:** Ved en højledybde på 3 mm skal højlebredden være på maks. 40 mm. Ved en højledybde på 82 mm indstilles højledybden på maks. 2,5 mm.





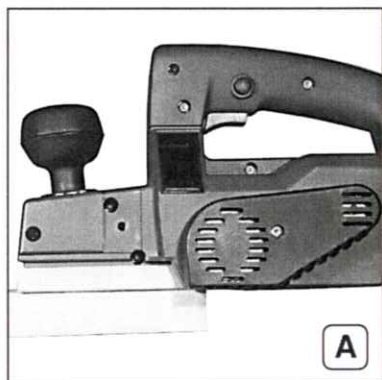
#### Ind- og frakobling

**A:** Tryk på 1-seknappen (1) og hold fast den.

**B:** Tryk på trykafbryderen (2) og hold fast den.

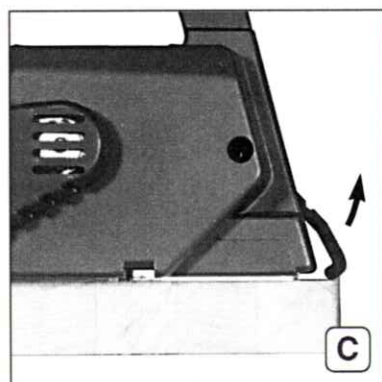
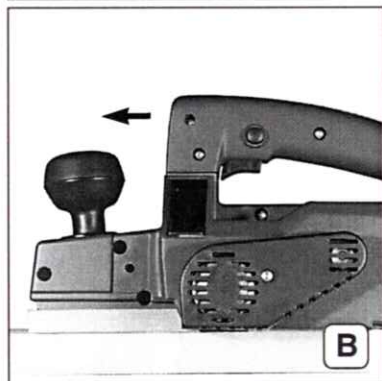
**C:** Slip 1-seknappen.

Slip trykafbryderen til frakobling.

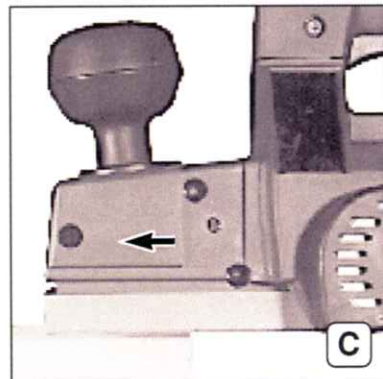
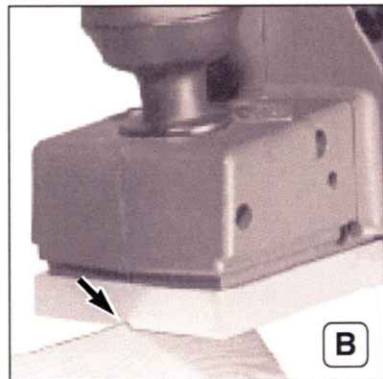
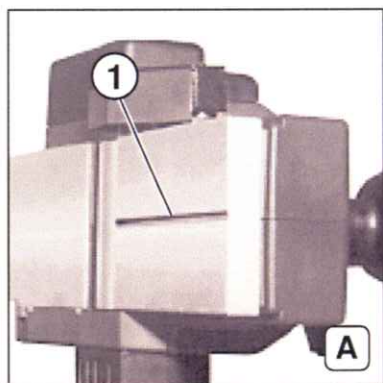


#### Hovling af overflader (A-C)

A: Indstilden indskede hvidebyde (sp. ntykkelse), den forreste del af hives kns ttes p arbejssstykket.  
B: Bev g hiven j vnt fremad.



C: Kanten af arbejssstykket presser stittebljen bagud.

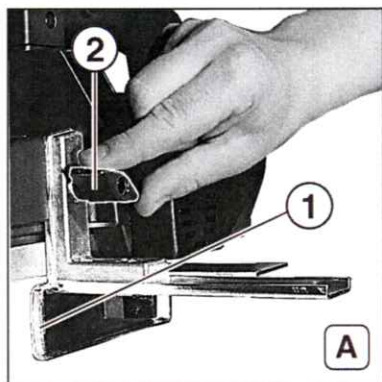


#### Affasning af kanter

A: V-noten (1) kutter den affasningen

B: Sæt hviden med V-noten på kanten af arbejdsstykket.

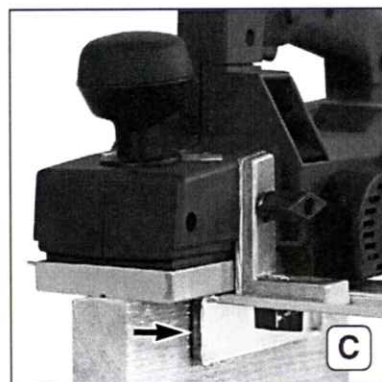
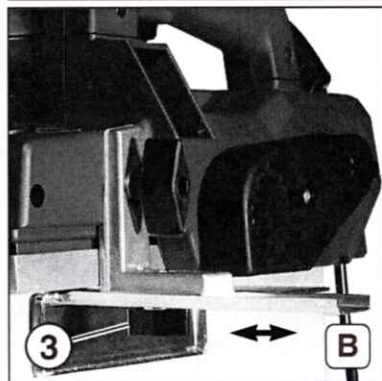
C: Bevæg hviden langsomt og jævnt langs kanten.



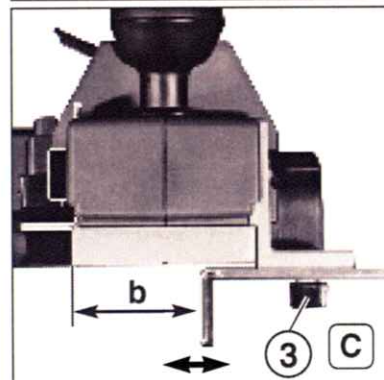
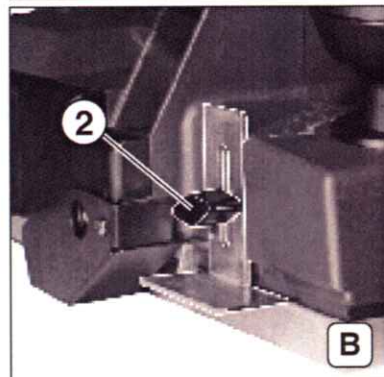
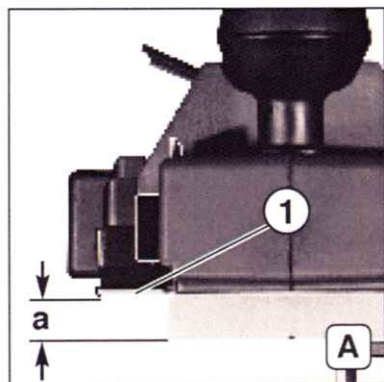
### Bestodning af kanter

**A:** Fastgør firingsanslaget (1) med vingeskruen (2).

**B:** Indstil firingsanslaget (1) og skru det fast med vingeskruen (3).



**C:** Firingsanslaget skal ligge an mod arbejdsstykket, mens kanterne bestides.



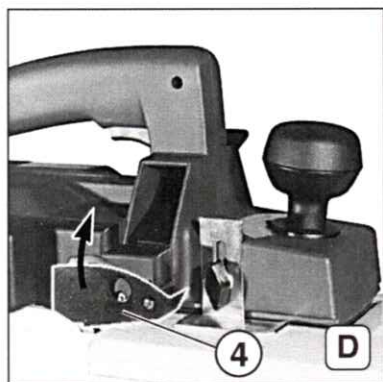
#### Falsning (A-D)

**A:** Indstil fasedybden (a) på fasedybdeanslaget (1).

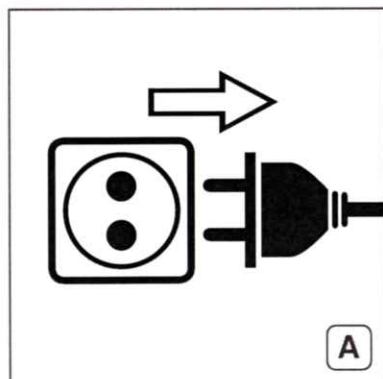
**B:** Stram fjæret (2).

**C:** Indstil fasedybdebredden (b) med fjærensanslaget.

Stram vingeskruen (3).

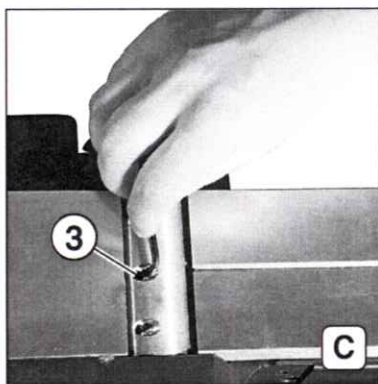
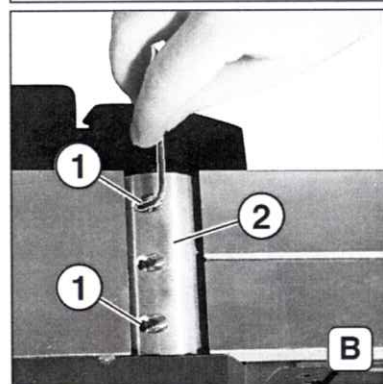


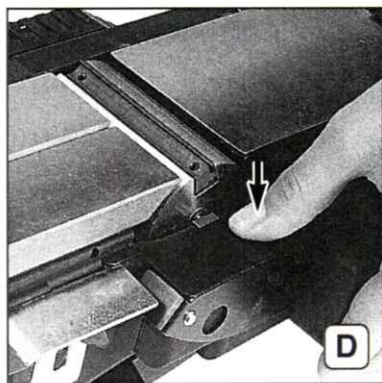
D: Under fæbningen presser overkanten af arbejdsstykket afskænningsklappen (4) opad.



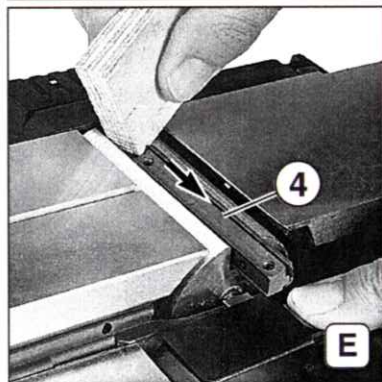
#### Afmontering og montering af høvlejernene (A-J)

A: Fjern netstikket fra stikkontakten!  
B-C: Løs spændeskruerne fra høvlejernakslen (2) med sekskantnøglen: skruene (1) - 1 omgang; skruer (3) - 3 omgange.

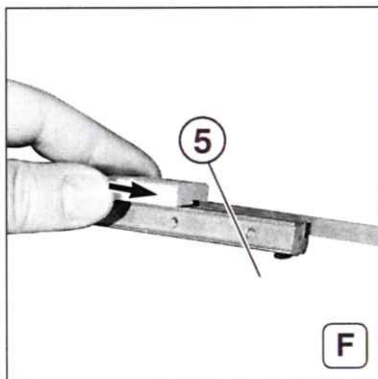




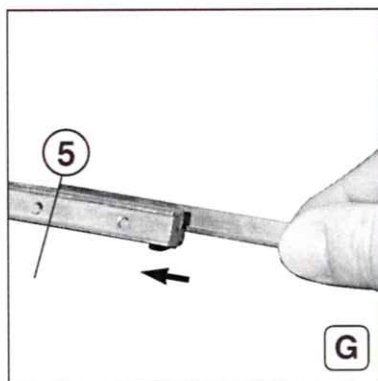
- D:** Tryk afskærmningsklappen ned.  
**E:** Tryk tryklåsten (4) og hæv hjørnet ud af  
hålbakschoten med et stykke tråd.



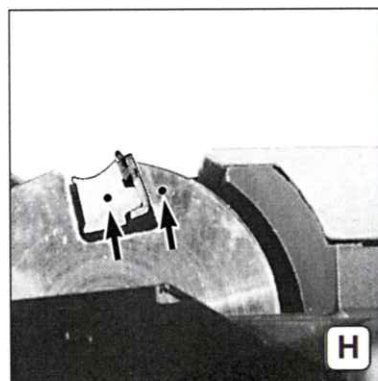
OBS! Fare for kvæstelser!



**F:** Tryk hvløjernet (5) ud af tryklisten med et stykke tråd.  
Fjærenindbygningen skal stå og hækkesrøster fjernes fra hvløjernet og tryklisten.

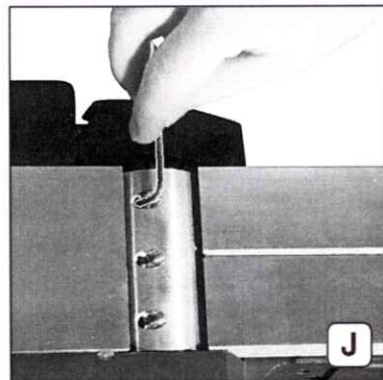
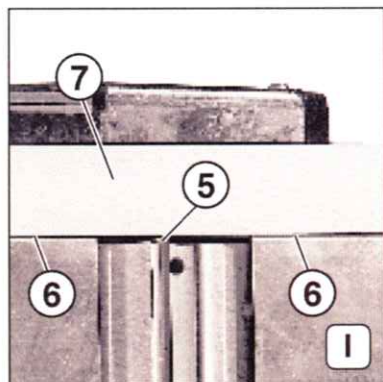


**G:** Vend hvløjernet og sæt det i tryklisten med den ubrugte skærring (5) i vejret (ikke efterslæbes).  
Skift de hvløjer ud, der allerede er blevet vendt.  
(De kan ikke længere bruges).

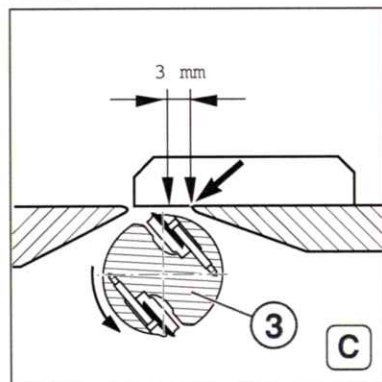
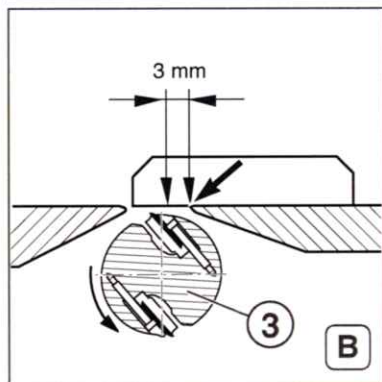
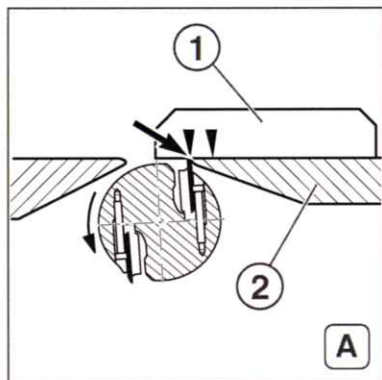


**H:** Trykliste skal indstilles som oprindeligt monteret.  
(Således undgås ubalance af hvløjakslen). En trykliste og hvløjmakslen er på deres første





- I: Siesk r ggene p hivløjene (5) skal ligge i pån med siefadene af hivks len (6). Kontrolør dette ved at l gge en tr lste (7) p .
- J: Alle sp ndeskmerskalstrømmes igen.



#### Højdeindstilling af hovlejernerne kontrolleres (A-C)

- A:** Læg den faste del af hvidbjørnen (1) med markeringsafstand 3 mm på den faste del af hvidbjørnen (2).
- B:** Drej hvidbjørnen (3) således at tråden medtages af skruen på hvidbjørnen.

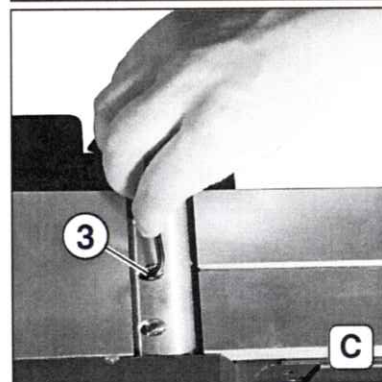
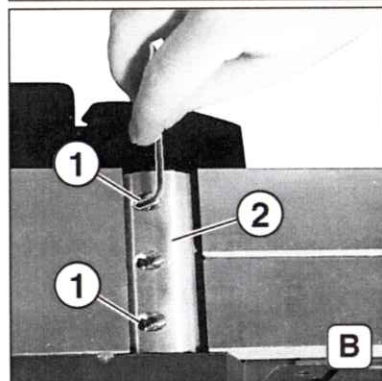
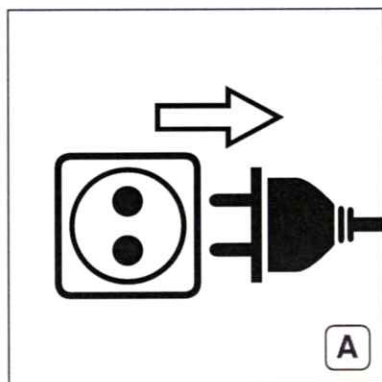
- C:** Tråden skal på begge sider af hvidbjørnen medtages med ca. 3 mm. Kontroller begge hvidbjørner. Hvis det ikke kommer til at passe, skal hvidbjørnerne indstilles igen.

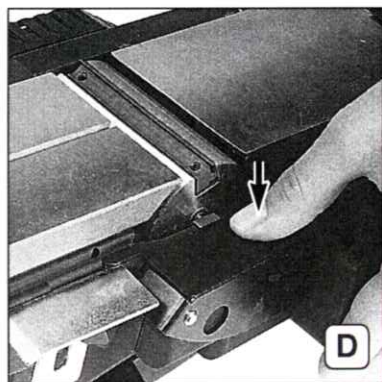


### Højdeindstilling af høvlejernene (A-J)

**A:** Fjern netstikket fra stikkontakten!

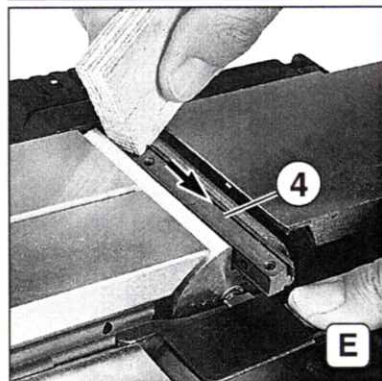
**B-C:** Løs spændeskruerne fra højdeakslen (2) med sekskantnøglen: skruerne (1) - 1 om gang; skruen (3) - 3 om gange.

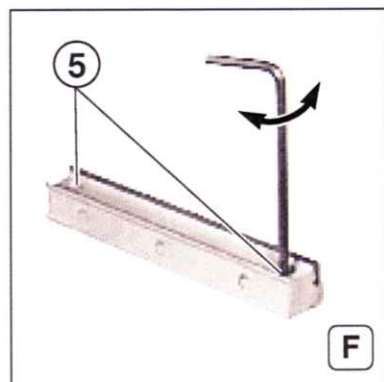




**D:** Tryk afskærmningsklappen ned.

**E:** Tryk tryklisten (4) ud (med hivkøjet). Tryklisten opvarmes, f.eks. med varmluftshvirløber (for at løsne skrueskruen Loctite).  
Rens alle komponenter før genindbygningen.

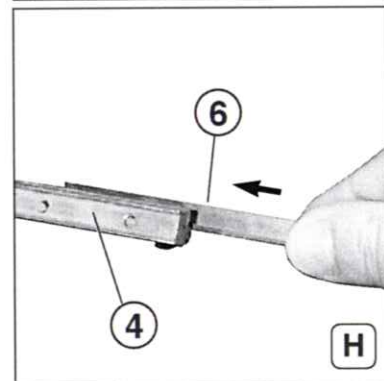
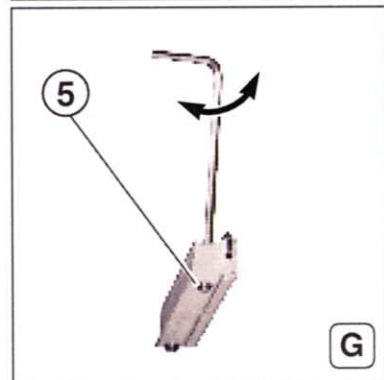


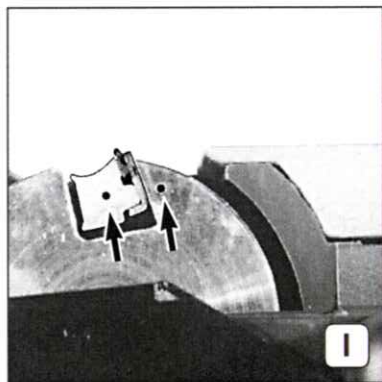


F: Læs gevindtappene (5) med sekskantnøglen (2 mm).

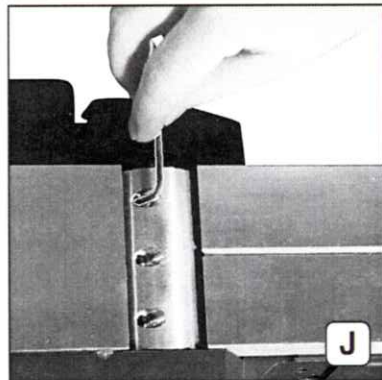
G: Ved at drej p gevindtappene (5) opn s højendstillingen af hlvkprnet.

H: Hlvkprnet (6) s ttes i tryklisten (4).



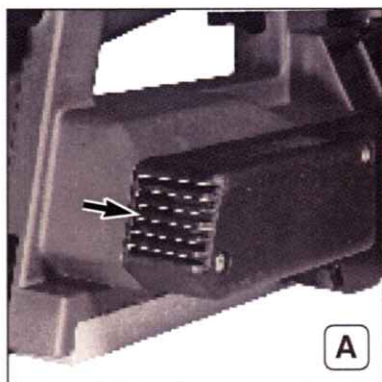


- I: Tryklisterne skal indsættes som i den oprindelige monteringsstilling.  
En trykliste og hvijsmekanismen er på deres forside markeret ved et klirerslag (klik).
- J: Alle spændeskruer skal strammes igen.



Hvis højendstillingen af hvijsmekanismen er blevet ændret (ved hjælp af gevindtappene på tryklisterne) skal gevindtappene skrues igen (med Loctite eller lignende).

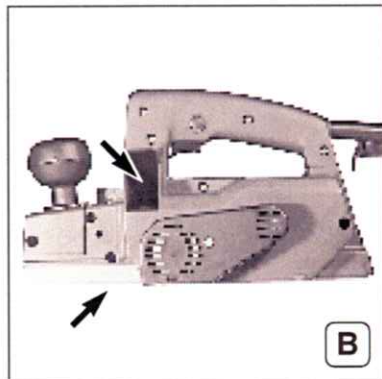
**Overbevis Dem om, at alle seks spændeskruer er strammet og faste, før hvijsmekanismen idrættes.**



#### Rensning

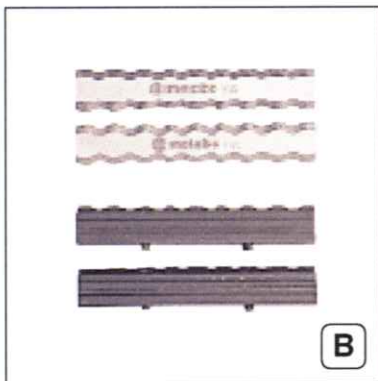
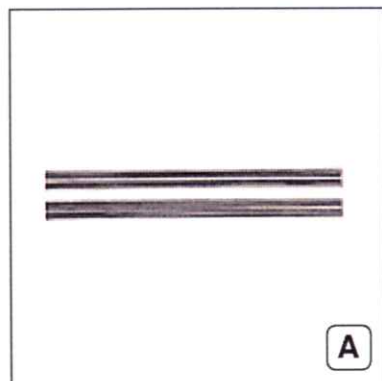
A: Lejlighedsvis udblæsning gennem luftsprækkerne.

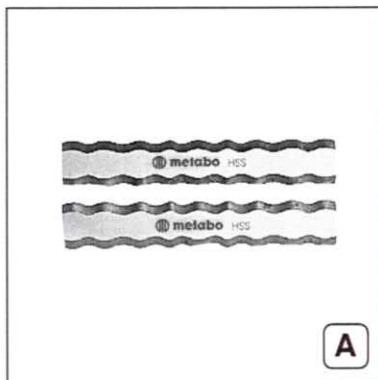
B: Efter høvling af harpiksholdigt træ skal sålen og spånudkastningen renses med sprit.



A: Hårdmetal-vende-høvlejern, kan fås i specialforretningen, best. nr. 30 282 (2 styk)

B: Rustik-ombygningssæt, best. nr. 30 565 (2 HSS-vende-høvlejern med bolgeslibning, 2 tryklister, 2 mm sekskantnøgle)



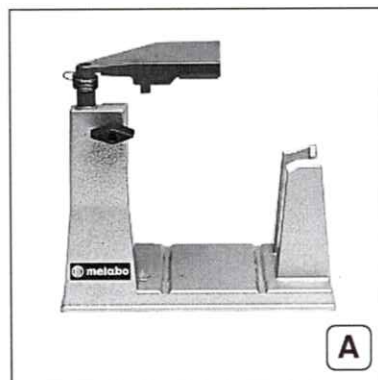
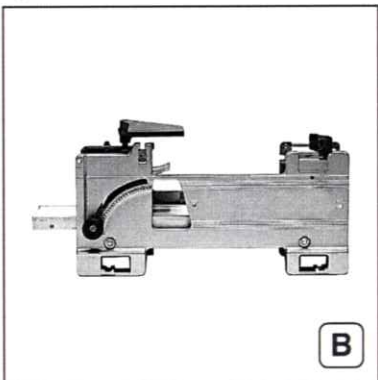
**A**

- A:** HSS-vende-hvlebøj, best. nr 30 566 (2 styk)  
**B:** Skr. t indstillelig fliringsanslag, tilsm. i hvilvling kan det skr. stilles udad indtil 45°, best. nr 30991  
**C:** Sp. ns. k, best. nr 30 888

**B****C**

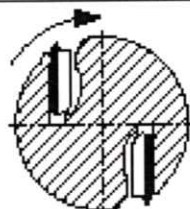
- A:** Stativ til stationær anvendelse af hvilvling,  
best. nr 81 598

- B:** Afretter- og tykkelseshvilvlinganordning,  
best. nr 81 510

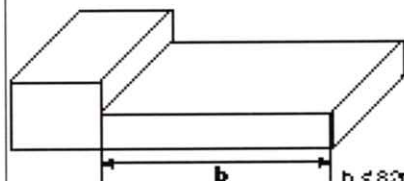
**A****B**



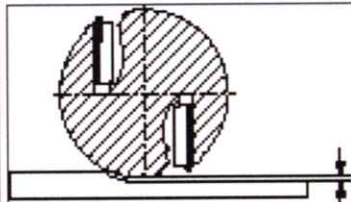
P1 = 800 W  
P2 = 430 W



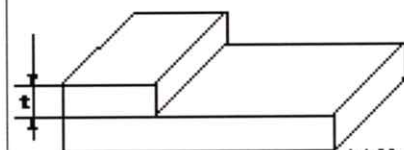
max 12000 min<sup>-1</sup>  
(rpm)



b ≤ 82 mm



0 - 3 mm



t ≤ 23 mm



3,3 kg (7,3 lbs)

Metabowerke GmbH  
Postfach 1229  
D - 72602 Nürtingen



Jürgen Kusserow  
Geschäftsleitung